

Register your product and get support at www.philips.com/welcome

| HR2195 | |
|--------|-----------------------------------|
| HR2196 | |
| | |
| | |
| | |
| EN | Important information leaflet |
| BG | Брошура “Важна информация” |
| CS | Leták s důležitými informacemi |
| ET | Olulise teabe brošüür |
| HR | Letak s važnim informacijama |
| HU | Fontos tudnivalók |
| KK | «Маңызды ақпарат» кітапшасы |
| LT | Svarbus informacijos lankstinukas |
| LV | Brošūra ar svarīgu informāciju |
| PL | Ulotka informacyjna |
| RO | Broșură cu informații importante |
| RU | Буклет с важной информацией |
| SK | Leták s dôležitými informáciami |
| SL | Letak s pomembnimi informacijami |
| SR | List sa važnim informacijama |
| UK | Інформаційний буклет |

PHILIPS

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

Philips logo

- If food sticks to the wall of the blender jar; switch off the appliance and unplug it. Then use a spatula to remove the food from the wall.
- Never fill the blender jar with ingredients hotter than 80°C.
- This appliance is intended for household use only.
- Noise level: Lc = 86 dB(A).

| Blender |
|---|
| Warning |
| <ul style="list-style-type: none">Never reach into the blender jar with your fingers or an object while the appliance is running. If the blade unit gets stuck, unplug the appliance before you remove the ingredients that block the blades. |
| Caution |
| <ul style="list-style-type: none">To prevent spillage, do not put more than 1.5 litres of liquid in the blender jar; especially when you process at a high speed. Do not put more than 1.25 litre in the blender jar when you process hot liquids or ingredients that tend to foam. Do not let the appliance run for more than 3 minutes at a time. Let the appliance cool down to room temperature before you continue processing. Always make sure the lid is properly closed/ assembled on the jar and the measuring cup is inserted properly in the lid before you switch on the appliance. |

| Built-in safety lock |
|--|
| This feature ensures that you can only switch on the appliance if the blender jar, the multi-chopper beaker or the on-the-go cup is assembled on the motor unit properly. If the blender jar, the multi-chopper beaker or the on-the-go cup is correctly assembled, the built-in safety lock will be unlocked. |

| Safety Feature |
|--|
| This blender is fitted with a safety feature which safeguards against excessive loads. In case of overloading, the blender automatically activates the protection and operation will stop. If this occurs, set the rotary knob to OFF, unplug the appliance and allow it to cool down for 15 minutes. Remove the ingredients and clear up the blender jar before starting operation. |

| Electromagnetic fields (EMF) |
|---|
| This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields. |

| Recycling |
|---|
| Your product is designed and manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused. When you see the crossed-out wheel bin symbol attached to a product, it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Never dispose of your product with other household waste. Please inform yourself about the local rules on the separate collection of electrical and electronic products. The correct disposal of your old product helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health. |

2 Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

| български |
|-----------|
|-----------|

1 Важно

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно това ръководство за потребителя и го запазете за справка в бъдеще.

| Предупреждение |
|---|
| <ul style="list-style-type: none">Не докосвайте ножовете, когато уредът е включен в контакта. Ако ножовете заседнат, изключете уреда от контакта, преди да отстранявате продуктите. Бъдете внимателни при докосването на ножовете, при изпразването на купата и по време на почистване. Изключете уреда и извадете кабела от контакта, преди да: <ul style="list-style-type: none">Премахвате уреда от стойката, да сменяте аксесоари или да докосвате частите, които се движат при употреба. Сглобявате, разглобявате или почиствате уреда. Оставяте уреда без надзор. Не потапяйте уреда във вода или каквато и да е друга течност. Преди да включите уреда в контакта, проверете дали посоченото на уреда напрежение отговаря на това на местната ел. захранваща мрежа. Не използвайте уреда, ако щепселът, кабелът, въртящата се цедка или предпазващият капак са повредени или имат видими пукнатини. С оглед предотвратяване на опасност, при повреда в захранващия кабел той трябва да бъде сменен от Philips, оторизиран от Philips сервиз или квалифициран техник. Уверете се, че режещият блок е закрепен безопасно и капакът е монтиран правилно към каната на пасатора, преди да използвате уреда. Този уред не бива да се използва от деца. Пазете уреда и кабела далече от достъп на деца. Този уред може да се използва от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако са под наблюдение или са инструктирани за безопасна употреба на уреда и разбират евентуалните опасности. Наглеждайте децата, за да не си играят с уреда. За да се избегне евентуална опасност вследствие на спонтанно превключване на термичния прекъсвач, никога не свързвайте този уред към таймерен ключ. Бъдете внимателни, ако наливате горещи течности в кухненския робот или пасатора, тъй като поради изпаренията може ненадейно да пръсне течност навън. Никога не монтирайте или демонтирайте каната на пасатора, каната на кълчашата приставка или каната на мелачката към задвижващия блок, докато уредът е включен. |

| Внимание |
|--|
| <ul style="list-style-type: none">Никога не използвайте аксесоари или части от други производители или такива, които не са специално препоръчвани от Philips. При използване на такива аксесоари или части вашата гаранция става невалидна. Не превишавайте максималното количество, означено върху каната на пасатора, каната на мелачката (само за определени модели) и купата на кълчашата приставка (само за определени модели). Не превишавайте максималните количества и времена за обработване, посочени в съответната таблица. |

- Ако по стената на каната полепнат продукти, изключете уреда и извадете щепсела от контакта. След това отстранете продуктите с лопатка.
- Никога не сипвайте в каната на пасатора продукти, по-горещи от 80°C.
- Този уред е предназначен само за битови цели.
- Ниво на шума: Lc = 86 dB(A).

| Пасатор |
|--|
| Предупреждение |
| <ul style="list-style-type: none">Никога на бъркайте в каната на пасатора с пръсти или предмети, докато уредът работи. Ако ножовете заседнат, изключете уреда от контакта, преди да отстраните продуктите, които са ги блокирали. |
| Внимание |
| <ul style="list-style-type: none">За да избегнете разливане, не сипвайте повече от 1,5 литра течност в каната на пасатора, особено когато работите на високи обороти. Не сипвайте повече от 1,25 литър в каната на пасатора, когато обработвате горещи течности или продукти, склонни към разпенване. Не допускате уредът да работи в продължение на повече от 3 минути непрекъснато. Оставете уреда да се охлади до стайна температура, преди да продължите работата с него. Винаги проверявайте дали капакът е добре затворен/сглобен върху каната и дали мерителната чаша е сложена правилно в капака, преди да включите уреда. |

| Вградена защитна блокировка |
|--|
| Тази функция гарантира, че можете да включвате уреда само ако каната на пасатора, каната на многофункционалната кълчаша приставка или чашката за употреба в движение са монтирани правилно към задвижващия блок. Ако каната на пасатора, каната на многофункционалната кълчаша приставка или чашката за употреба в движение е монтирана правилно, вградената защитна блокировка ще се деблокира. |

| Функция за защита |
|--|
| Този пасатор е снабден с функция за защита от претоварване. В случай на претоварване пасаторът автоматично включва защитата от претоварване и спира да работи. Ако това се случи, нагласете въртящия се бутон в положение OFF (ИЗКЛ.), изключете уреда от контакта и го оставете да изстине за 15 минути. Извадете продуктите и почистете каната на пасатора, преди да започнете работа. |

| Електромагнитни полета (EMF) |
|--|
| Този уред на Philips е в съответствие с нормативната уредба и всички действащи стандарти, свързани с излагането на електромагнитни излъчвания. |

| Рециклиране |
|---|
| Продуктът е разработен и произведен от висококачествени материали и компоненти, които могат да бъдат рециклирани и използвани повторно. Когато видите символа на зачеркнатата кръгла кофа за боклук, прикрепен към продукта, това означава, че продуктът се покрива от Директива 2002/96/ЕО: Никога не изхвърляте този продукт заедно с битовите отпадъци. Информирайте се за местните правила относно разделното събиране на електрически и електронни продукти. С правилното изхвърляне на стария продукт се предотвратяват потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве. |

2 Гаранция и сервиз

Ако се нуждаете от сервизно обслужване или информация или имате проблем, посетете уеб сайта на Philips на адрес www.philips.com или се обърнете към Центъра за обслужване на потребители на Philips във вашата страна (телефонния му номер ще намерите в международната гаранционна карта). Ако във вашата страна няма Център за обслужване на потребители, обърнете се към местния търговец на уреди на Philips.

| Čeština |
|---------|
|---------|

1 Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Upozornění

- Nedotýkejte se ostrých nožů, obzvlášť je-li přístroj připojen k napájení. Pokud by se nože zablokovaly, nejprve odpojte přístroj ze sítě a pak vyjměte ingredience. Při manipulaci s ostrými noži, vprazrdňování mísy a čištění přístroje dbejte zvýšené opatrnosti.
- Vypněte a odpojte přístroj od napájení před:
 - Vyjmutím ze stojanu, výměnou příslušenství nebo manipulací se součástmi, které se při provozu pohybují.
 - Sestavením, rozložením nebo čištěním přístroje.
 - Ponecháním bez obsluhy.
- Přístroj neponořujte do vody ani do jiné kapaliny.
- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Nepoužívejte přístroj, pokud je zástrčka, napájecí kabel, rotační sítko nebo ochranný kryt poškozený nebo mají praskliny. Pokud by byl poškozen napájecí kabel, musí jeho výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Před použitím přístroje se ujistěte, že nožová jednotka je bezpečně připevněna k nádobě mixéru.
- Přístroj nesmějí používat děti. Přístroj a napájecí kabel udržujte mimo dosah dětí.
- Přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a rozumí všem rizikům spojeným s používáním přístroje.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Aby nedošlo k rizikové situaci kvůli nezáměrnému resetování tepelné pojistky, nikdy nepřipojujte tento přístroj k časovému spínači.
- Při nalévání horkých tekutin do kuchyňského robota nebo mixéru buďte opatrní, může nečekaně vystrlíknout.
- Nikdy nesestavuje nebo nerozkládejte nádobu mixéru, sekáčku nebo mlýnku k motorové jednotce, když je přístroj zapnutý.

| Pozor |
|---|
| Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly doporučeny společností Philips. Použijete-li takové příslušenství nebo díly, pozbývá záruka platnosti. |
| Nepřekračujte maximální hladinu vyznačenou na nádobě mixéru, nádobě mlýnku (pouze některé typy) nebo misce sekáčku (pouze některé typy). |
| Nikdy nepřekračujte maximální množství a dobu zpracování potravin uvedené v příslušných tabulkách. |
| Pokud se na stěnách nádoby mixéru přichytí jídlo, přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky. Poté přichycené jídlo ze stěn odstraňte stěrkou. |
| Nikdy nepřlňte nádobu mixéru přísadami, které jsou teplejší než 80 °C. |
| Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. |
| Hladina hluku: Lc = 86 dB(A). |

| Mixer |
|---|
| Upozornění |
| <ul style="list-style-type: none">Nikdy nevkládejte do nádoby mixéru prsty ani jiné předměty, když je přístroj v chodu. Pokud se nožová jednotka zasekne, odpojte přístroj z napájení ještě před odstraňováním ingrediencí, které ji zablokovaly. |
| Pozor |
| <ul style="list-style-type: none">Nenalévejte do nádoby mixéru více než 1,5 litru tekutin, především v případech, kdy je zpracováváte vysokou rychlostí. Mohlo by dojít k rozlítí. Pokud zpracováváte horké tekutiny nebo pěňivé ingredience, nenalévejte do nádoby mixéru více než 1,25 litru tekutin. Nenechávejte přístroj v trvalém chodu déle než 3 minuty. Než budete pokračovat, nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu. Před zapnutím přístroje se vždy ujistěte, že víko je řádně zavřeno/nasazeno na nádobě a odměrka je správně vložena do víka. |

| Vestavěný bezpečnostní zámek |
|--|
| Tato funkce zajišťuje, že přístroj lze zapnout pouze se správně připojenou motorovou jednotkou k nádobě mixéru, multisekáčku nebo cestovnímu hrnečku. Pokud je nádob a mixéru, multisekáčku nebo cestovního hrnečku správně nasazena, integrovaný bezpečnostní vypínač se odblokuje. |

| Bezpečnostní funkce |
|---|
| Tento mixer je vybaven bezpečnostní funkcí, která zabraňuje přílišnému zatížení. V případě přetížení mixer automaticky aktivuje ochranu a provoz se zastaví. Pokud k tomu dojde, nastavte otočný ovladač do polohy OFF, odpojte přístroj ze sítě a nechte jej po dobu 15 minut vychladnout. Před mixováním vyjměte ingredience a vyčistěte nádobu mixéru. |

| Elektromagnetická pole (EMP) |
|--|
| Tento přístroj Philips odpovídá všem platným normám a předpisům týkajícím se elektromagnetických polí. |

| Recyklace |
|--|
| Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat. Je-li výrobek označen tímto symbolem přeškrtnuté popelnice, znamená to, že se na něj vztahuje směrnice EU 2002/96/ES: Nevyhazujte tento výrobek do běžného domácího odpadu. Informujte se o místních předpisech týkajících se odděleného sběru elektrických a elektronických výrobků. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí. |

2 Záruka a služby

Pokud byste měli jakýkoli problém nebo pokud potřebujete servis či nějakou informaci, navštivte web společnosti Philips www.philips.com nebo kontaktujte středisko péče o zákazníky společnosti Philips ve vaší zemi (telefonní číslo najdete v záručním listu s celosvětovou platností). Pokud se ve vaší zemi středisko péče o zákazníky společnosti Philips nenachází, obraťte se na místního prodejce výrobků Philips.

| Eesti |
|-------|
|-------|

1 Tähtis

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit hoolikalt ja hoidke see edaspidiseks alles.

Hoiautus

- Kui seade on elektrivõrku ühendatud, ärge teravaid terasid puudutage. Kui lõiketerad kiiluvad kinni, eemaldage seade elektrivõrgust enne lõiketerade külge kleepunud ainete ära võtmist. Olge teravate lõiketerade käsitsemisel, nõu tühendamisel ja puhastamisel ettevaatlik.
- Lülitage seade välja ja eemaldage toitejuhe seinakontaktist enne kui:
 - eemaldate selle aluselt, vahetate tarvikuid või käsitsete osasid, mis kasutamisel liiguvad;
 - seadme kokku panete, selle lahti võtate või seda puhastate;
 - jätate selle järelevalveta.
- Ärge kastke seadet vette ega mõne muu vedeliku sisse.
- Enne seadme ühendamist vooluvõrku kontrollige, kas seadmele märgitud toitepinge vastab kohaliku elektrivõrgu pingele.
- Ärge kasutage seadet, kui pistik, toitejuhe, pöördrõõel või kaitsекate on kahjustatud või neil on nähtavaid mõrasid. Kui toitejuhe on rikutud, siis ohtlike olukordade vältimiseks tuleb lasta toitejuhe vahetada Philipsis, Philipsi volitatud hoolduskeskuses või samasugust kvalifikatsiooni omaval isikul.
- Enne seadme kasutamist veenduge, et lõiketerad oleks kindlat kinnitatud ja et kaas oleks korralikult paigaldatud.
- Lapsed ei tohi seda seadet kasutada. Hoidke seade ja selle toitejuhe lastele kättesaamatus kohas.
- Seda seadet võivad kasutada füüsilise, meele- või vaimse puudega isikud või isikud, kellel puuduvad kogemused ja teadmised, kui neid valvatakse või neile on antud juhendid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellega seotud ohte.
- Seadmega mängimise ärahoidmiseks peaksite kindlustama laste järelevalvet.
- Et hoiduda termokaitsme tahtmatust väljalülitamisest põhjustatud ohtlikest olukordadest, ei tohi seadet kunagi ühendada taimerilülitiga.
- Olge ettevaatlik kuuma vee valamisel köögikombaini või kannmikserisse, sest see võib ootamatu aurutamise tõttu seadmest välja paiskuda.
- Ärge kunagi pange kannmikseri kannu, hakkija kannu ega peenestaja nõud mootori aluse külge ega võtke selle küljest lahti, kui seade on vooluvõrku ühendatud.

Ettevaatus

- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate poolt tehtud tarvikuid või osi, mida Philips ei ole eriliselt soovitanud. Selliste tarvikute või osade kasutamisel kaotab garantii kehtivuse.
- Ärge ületage kannmikseri kannule, peenestajale (ainult teatud mudelid) või hakkimiskausile (ainult teatud mudelid) kantud maksimaaltaseme märgist.
- Ärge ületage vastavs tabelis toodud toiduainete koguseid ega töötlemise kestust.
- Kui toiduained kleepuvad mikserikannu seintele, lülitage seade välja ja eemaldage see elektrivõrgust. Seejärel kasutage toiduainete anuma seintel eemaldamiseks spaatlit.
- Ärge täitke kannmikserit toiduainetega, mis on kuumemad kui 80 °C.
- Seade on mõeldud kasutamiseks vaid kodumajapidamises.
- Müratase: Lc = 86 dB (A).

| Kannmikser |
|------------|
|------------|

| Hoiautus |
|---|
| Ärge kunagi pange sörmi ega muid objekte töötava kannmikseri kannu. |


- Lõiketerade ummistumisel tömmake enne lõiketera tõkestavate koostisainete eemaldamist toitepistik seinakontaktist välja.

Ettevaatus

- Mahaloksumise vältimiseks ärge pange kannmikseri kannu üle 1,5 liitri vedelikku, eriti kui kavatsete kasutada suure kiirusega režiimi. Ärge täitke kannmikseri kannu üle 1,25 liitri piiri, kui mikserdate kuumi vedelikke või komponente, mis lähevad vahtu.
- Ärge laske seadmel töötada üle 3 minuti korraga. Enne töötlemise jätkamist laske seadmel toatemperatuurini jahtuda.
- Veenduge alati, et kaas oleks korralikult kannule peale pandud või külge pandud ja mõõdetas oleks korralikult kaane küljes, enne kui seadme sisse lülitate.

| | |
|--|--|
| <p>Sisseehitatud ohutusluukk</p> <p>Sisseehitatud ohutusluukk tagab, et saate seadme sisse lülitada ainult siis, kui olete kannmikseri kannu, hakkimiskannu või kaasavõtava tassi õigesti mootorini külge paigaldanud. Juhul, kui kannmikseri kann, hakkimiskann või kaasavõtav tass on õigesti paigaldatud, avaneb ka ohutusluukk.</p> | |
| <p>Ohutusnõue</p> <p>Selles kannmikseris on kasutusel ohutusabinõu, mis tagab, et kannmikserisse ei pandaks liiga suuri koguseid. Liigse koguse puhul käivitub ohutusabinõu automaatselt ja masin katkestab töötamise. Sellisel puhul pange hetas asendisse OFF. Tõmmake seade vooluvõrgust välja ja laske sel 15 minutit jahtuda. Enne kannmikseri kasutamise jätkamist tehke kann tühiaks ja puhastage see.</p> | |

| | |
|---|--|
| <p>Elektromagnetilised väljad (EMF)</p> <p>See Philips seade vastab kõikidele kokkupuudet elektromagnetiliste väljadega käsitlevatele kohaldatavatele standarditele ja õigusnormidele.</p> | |
|---|--|

| | |
|---|---|
| <p>Ringlussevõtt</p> <p>Teie toode on kavandatud ja toodetud kvaliteetsetest materjalidest ja osadest, mida on võimalik ringlusse võtta ning uuesti kasutada.</p> <p>Kui näete toote külge kinnitatud maha tõmmatud prügikasti sümbolit, siis kehtib tootele Euroopa direktiiv 2002/96/EÜ.</p> <p>Ärge kunagi visake seeda toodet muude majapidamisjäätmete hulka. Palun viige ennast kurssi elektriliste ja elektrooniliste toodete eraldi kogumist reguleerivate kohalike eeskirjadega. Toote õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele.</p> |  |
|---|---|

2 Garantii ja hooldus

Kui seadmeid vajavad hooldust, soovite lisateavet või teil on probleeme seadmete kasutamisel, külastage Philipsi kodulehekülge aadressil www.philips.com või võtke ühendust kohaliku Philipsi klienditeeninduskeskusega (telefoninumbri leiate ülemalnimest garantiioldikust). Kui teie riigis ei ole klienditeeninduskeskust, pöörduge Philipsi toodete kohaliku müügiesindaja poole.

| Hrvatski |
|----------|
|----------|

1 Važno

Prije uporabe aparata pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik i spremite ga za buduće potrebe.

Upozorenje

- Nemojte dodirivati oštre rezače dok je aparat ukopčan.Ako se rezači zaglave, iskopčajte aparat prije uklanjanja sastojaka. Budite pažljivi priilikom rukovanja oštricama, pražnjenja zdjele i čišćenja.
- Isključite ili iskopčajte aparat iz napajanja prije:
 - Uklanjanja s postolja, promjene dodatne opreme ili približavanja dijelovima koji se u radu okreću.
 - Sastavljanja, rastavljanja i čišćenja.
 - No što ga ostavite bez nadzora.
- Aparat nikada nemojte uranjati u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Prije ukopčavanja aparata provjerite odgovara li mrežni napon naveden na aparatu naponu lokalne mreže.
- Aparat nemojte koristiti ako je utikač, kabel napajanja, rotirajuće sito ili zaštitni poklopac oštećen ili su na njemu vidljive napukline. Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti tvrtka Philips, ovlašteni Philipsi servisi centar ili neka druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle opasne situacije.
- Prije upotrebe aparat provjerite je li jedinica s rezačima sigurno pričvršćena i je li poklopac ispravno postavljen na vrč blendera.
- Djeca ne smiju koristiti aparat. Aparat i njegov kabel držite izvan dosegа djece.
- Ovaj aparat mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su primili upute u vezi rukovanja aparatom na siguran način te razumiju moguće opasnosti.
- Djecu treba nadzirati kako se ne bi igrala aparatom.
- Kako biste izbjegli potencijalno opasne situacije nastale nehотиčnim ponovnim postavljanjem toplinskog osigurača, aparat nikada nemojte spajati na prekidač kojim upravlja mjerач vremena.
- Budite pažljivi priilikom ulijevanja vruće tekućine u aparat za obradu hrane ili blender jer bi mogla prskati uslijed iznenadnog stvaranja pare.
- Nikada nemojte sastavljati ili rastavljati vrč blendera, posudu sjekalice ili posudu mlinca na postolju motora dok je aparat uključen.

Oppez

- Nikada nemojte upotrebljavati dodatke ili dijelove drugih proizvođača ili proizvođača koje tvrtka Philips nije izričito preporučila. Ako upotrebljavate takve dodatke ili dijelove, vaše jamstvo prestaje vrijediti.
- Nemojte premašiti oznaku za maksimalnu razinu na vrču blendera, posudi mlinca (samo određeni modeli) i zdjeli sjekalice (samo određeni modeli).
- Nemojte premašiti maksimalne količine i vrijeme pripremanja naznačene u odgovarajućoj tablici.
- Ako se hrana zalijepi za stjenku vrča blendera, isključite i iskopčajte aparat. Zatim lopaticom uklonite hranu sa stjenke.
- U vrč blendera nikada nemojte stavljati sastojke čija je temperatura viša od 80°C.
- Ovaj aparat namijenjen je isključivo uporabi u kućanstvu.
- Razina buke: Lc = 86 dB (A).

| |
|---|
| <p>Blender</p> |
| <p>Upozorenje</p> |
| <ul style="list-style-type: none">U vrč blendera nikada ne gurajte prste ili predmete dok aparat radi. Ako se jedinica s rezačima zaglavi, najprije iskopčajte aparat, a zatim izvadite sastojke koji smetaju. |


Oppez

- Kako bi se spriječilo prolijevanje, u vrč blendera nemojte stavljati više od 1,5 litara tekućine, naročito u slučaju obrade uz veliku brzinu. Priilikom obrade vrućih tekućina ili namimica koje stvaraju pjenu u vrč blendera nemojte stavljati više od 1,25 l sadržaja.

- Aparat ne smije raditi duže od 3 minute odjednom. Prije nastavka rada pričekajte da se aparat ohladi na sobnu temperaturu.
- Prije no što uključite aparat obavezno provjerite je li poklopac pravilno zatvoren i pričvršćen na vrč, a njema posuda pravilno umetnuta u poklopac.

| | |
|--|--|
| <p>Ugrađeni sigurnosni mehanizam</p> <p>Ova značajka omogućava uključivanje aparata samo ako se vrč blendera, posuda višenamjenske sjekalice ili "On-the-go" čaša ispravno montiraju na jedinicu motora. Ako se vrč blendera, posuda višenamjenske sjekalice ili "On-the-go" čaša ispravno pričvrste, otključat će se ugrađeni sigurnosni mehanizam.</p> | |
| <p>Sigurnosna značajka</p> <p>Ovaj blender opremljen je sigurnosnom značajkom koja ga štiti od prevelikog opterećenja. U slučaju preopterećenja blender automatski aktivira zaštitu i rad se prekida. Ako se to dogodi, postavite kružni regulator na položaj OFF (isključeno), iskopčajte aparat iz napajanja i ostavite ga da se hladi 15 minuta. Prije početka s radom izvadite namirnice i ispraznite vrč blendera.</p> | |

| | |
|--|--|
| <p>Elektromagnetska polja (EMF)</p> <p>Ovaj aparat tvrtke Philips sukladan je svim primjenjivim standardima i propisima koji se tiču izloženosti elektromagnetskim poljima.</p> | |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Recikliranje</p> <p>Proizvod je proizveden od vrlo kvalitetnih materijala i komponenti, pogodnih za recikliranje i ponovnu uporabu.</p> <p>Kada na proizvodu vidite simbol prekrizane kante za otpad, to znači da je uređaj obuhvaćen direktivom EU-a 2002/96/EC.</p> <p>Proizvod nipošto nemojte odlagati s drugim kućanskim otpadom. Raspitajte se o lokalnim propisima o zasebnom prikupljanju električnih i elektroinidnih proizvoda. Pravilno odlaganje starih proizvoda pridonosi sprječavanju potencijalno negativnih posljedica po okoliš i ljudsko zdravlje.</p> |  |
|---|---|

2 Jamstvo i servis

Ako su vam potrebne informacije ili pomoć, posjetite web-mjesto tvrtke Philips na www.philips.com ili se obratite Philips centru za korisničku podršku u svojoj državi (telefonski broj se nalazi u međunarodnom jamstvenom listu). Ako u vašoj državi ne postoji centar za potrošače, obratite se lokalnom prodavaču proizvoda tvrtke Philips.

| Magyar |
|--------|
|--------|

1 Fontos tudnivalók

A készülék előtt használati előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Figyelmeztetés

- Ne nyúljon az éles aprítókésekhez, ha a készülék csatlakoztatva van. Amennyiben a vágókések elakadnak, húzza ki a hálózati csatlakozódugót, mielőtt eltávolítja az alapanyagokat. Legyen óvatos az éles vágókések kezelésekor, az edény ürtésekor és tisztításkor.
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki hálózati csatlakozódugóját a következők előtt:
 - Állványról való eltávolítás, alkatrészek cseréje, használatkor mozgó részekhez való közeledés.
 - Összerakás, szétszerelés vagy tisztítás.
 - A készülék felügyelet nélküli hagyása.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózatával.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel, a forgó szűrő, vagy a védőburkolat sérült vagy repedés látható rajtuk. Ha a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében azt egy Philips szakszervizben, vagy hivatalos szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy a késegység erősen rögzítve van-e, illetve a fedél megfelelően van-e ráhelyezve a turmixkehelyre.
- A készüléket gyermeknek nem használhatják. A készüléket és a vezetéket tartsa gyermekektől távol.
- A készüléket csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező, az a készülék működtetésében járatlan személyek is használhatják, amennyiben ezt felügyelet mellett teszik, illetve ismerik a készülék biztonságos működtetésének módját és az azzal járó veszélyeket.
- Vigyázzon, hogy a gyerekek ne játsszanak a készülékkel.
- A biztonsági hőkioldó véletlen alaphelyzetbe állítása miatti veszélyhelyzet elkerülése érdekében ne csatlakoztasson időkapcsolót a készülékhez.
- Legyen óvatos, ha forró folyadékot önt a konyhai robotgébbe, vagy a turmixgébbe, mivel az a hirtelen párolgás következtében kifuthat a készülékből.
- A készülék bekapcsolt állapotában soha ne szerelje fel a turmixkelyhet, az aprítóedényt, vagy a darálóedényt a motoregységre, illetve ne távolítsa el azokat onnan.

Figyelem

- Ne használjon más gyártótól származó, vagy a Philips által jóvá nem hagyott tartozékot vagy alkatrészt. Ellenkező esetben a garancia érvényét veszti.
- Ne töltsen túl a turmixkelyhen, a darálóedényen (kizárólag bizonyos típusoknál) vagy az aprítóedényen (kizárólag bizonyos típusoknál) feltüntetett legnagyobb szintet.
- Ne lépje túl a megfelelő táblázatban feltüntetett maximális mennyiségeket és használati időt.
- Ha a turmixkehely falához étel tapad, kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatról. Az odatapadt ételt kenőlapát segítségével távolítsa el.
- Ne töltsön 80 °C-nál forróbb anyagot a turmixkehelybe.
- A készüléket kizárólag háztartási használatra tervezték.
- Zajszint: Lc = 86 dB(A)

| |
|--|
| <p>Turmixgép</p> |
| <p>Figyelmeztetés</p> |
| <ul style="list-style-type: none">A készülék működése közben soha ne nyúljon a turmixkehelybe a ujjával vagy bármilyen tárggyal. Ha az aprítókés beszorul, az elakadást okozó anyagok eltávolítása előtt húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatról. |


Figyelem

- A kifröccsenés elkerülése érdekében ne öntsön 1,5 liternél több folyadékot a turmixkehelybe, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Ha forró folyadékot, vagy habosodó alapanyagokat turmixol, a maximális mennyiség 1,25 liter.
- Ne üzemeltesse a készüléket folyamatosan 3 percnél tovább. Mielőtt a készüléket újra használná, hagyja lehűlni szobahőmérsékletűre.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedelet jól lezárta-e/főlhelyezte-e, és a mérőpohár megfelelően a helyére illeszkedik-e.

| | |
|---|--|
| <p>Beépített biztonsági zár</p> <p>Ez a funkció biztosítja, hogy csak akkor lehessen bekapcsolni a készüléket, ha a turmixkehely, a multiprító-edény, illetve az utazópohár megfelelően van felszerelve a motoregységre. Ha a turmixkehely, a multiprító-edény, illetve az utazópohár megfelelően van felszerelve, a beépített biztonsági zár kikap.</p> | |
|---|--|

| | |
|--|--|
| <p>Biztonsági funkció</p> <p>A turmixgép biztonsági funkcióval van ellátva, mely tüttérhelés esetén védelmet nyújt. Tüttérhelés esetén a turmixgép automatikusan aktíválja a védelmet és a működés leáll. Ez esetben állítsa a forgatható gombot OFF („ki”) pozícióba, húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatról, majd hagyja hűlni 15 percig. Távolítsa el a hozzávalókat, majd tisztítsa meg a turmixkelyhet, mielőtt benidítja a készüléket.</p> | |
|--|--|

| | |
|---|--|
| <p>Elektromágneses mezők (EMF)</p> <p>Ez a Philips készülék az elektromágneses terekre érvényes összes vonatkozó szabványnak és előírásnak megfelel.</p> | |
|---|--|

| | |
|--|---|
| <p>Újrahasznosítás</p> <p>Ez a termék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újra felhasználhatók.</p> <p>A terméken található áthúzott keresek kuka szimbólum azt jelenti, hogy a termék megfelel a 2002/96/EC európai irányelvnek.</p> <p>Ne kezelje a készüléket háztartási hulladékként. Tájékoztódjon az elektromos és elektronikus készülékek hulladékkezelésére vonatkozó helyi törvényekről. A felelősségé vált készülék helyes kezelésezésével segít megelőzni a környezeti és az emberi egészség károsodását.</p> |  |
|--|---|

2 Jótállás és szerviz

Ha információra van szüksége, javítástát szeretne igényelni vagy valamilyen probléma merül fel, látogasson el a Philips honlapjára (www.philips.com), vagy forduljon az adott ország Philips vevőszolgálatához (a telefonszámot megtalálja a világszerte érvényes garancialevélén). Ha országában nem működik ilyen vevőszolgálat, forduljon a Philips helyi képzületéhez.

| Қазақша |
|---------|
|---------|

1 Маңызды ақпарат

Құралды қолданбас бұрын, осы пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығып, болашақта анықтамалық құрал ретінде пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Ескерту

- Құрал розеткаға қосуы кезде пышақтардын жүзін ұстамаңыз. Пышақтар кептеліп қалған жағдайда ингредиенттерді алмас бұрын құралды розеткадан ажыратыңыз. Өткір кесу пышақтарын ұстағанда, ыдысты босатқанда және тазалау кезінде сақ болыңыз.
- Мыналардың алдында құралды өшіріңіз және розеткадан суырыңыз:
 - Оны тіректен алу, қосалқы құралдарды ауыстыру немесе пайдаланып жатқанда қозғалатын бөліктерге жақындау.
 - Оны жинау, бөлшектеу немесе тазалау.
 - Ол қараусыз қалдырылғанда.
- Құрылғыны суға немесе басқа сұйықтыққа батырмаңыз.
- Құралды қоспас бұрын, онда көрсетілген кернеудің жергілікті желі кернеуіне сәйкес келетінін тексеріп алыңыз.
- Аша, желілік сым немесе айналатын елек, я болмаса, қорғағыш қақпақ зақымдалған болса немесе оларда көрінетін сынықтар болса, құралды пайдаланбаңыз. Қуат сымы зақымданған болса, қауіпті жағдай орын алмауы үшін, оны тек Philips компаниясында, Philips мақұлдаған қызмет орталығында немесе білікті мамандар ауыстыруы керек.
- Құралды пайдалану алдында пышақтар блогы берік түрде бекітілгенін және қақпақ блендер құмырасына тиісті түрде жиналғанын тексеріңіз.
- Бұл құрылғыны балаларға пайдалануға болмайды. Құралды және оның сымын балалардың қолдары жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Құралды қауіпсіз пайдалану жөніндегі нұсқаулар беріліп, басқа біреу қадағалаған және құралды пайдалануға қатысты қауіп-қатерлер түсіндірілген жағдайда, осы құралды физикалық, сезу немесе ойлау қабілеті шектеулі, білімі мен тәжірибесі аз адамдар пайдалана алады.
- Балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.
- Байқаусызда қызып кеткенде сөндіру қызметінің бастапқы қапына келтірілуіне байланысты қатерлі жағдай туғызбас үшін бұл құралды ешқашан таймерге қоспаңыз.
- Тамақ өңдегішке немесе блендерге ыстық сұйықтық құйылса, абай болыңыз, себебі бұға байланысты ол құрылғыдан сыртқа шығуы мүмкін.
- Қуат қосуы кезде ешқашан блендер құмырасын, тұрағыш стakanын немесе диірмен стakanын мотор негізіне жинамаңыз немесе оларды бөлшектемеңіз.

- Ескерту**
- Басқа өндiрушiлер шығарған немесе Philips компаниясы нақты ұсынбаған қосалқы құралдар мен бөлшектердi пайдаланушы болмаңыз. Ондай қосалқы құралдар мен бөлшектердi пайдалансаңыз, құралдың кепiлдiгi өз күшiн жояды.
- Блендер банкасының, диірмен (тек белгiлi бiр түрлерiнде) ыдысының және ұсақтағыш ыдысының (тек белгiлi бiр түрлерiнде) ең жоғарғы көрсеткiшiнен асырмаңыз.
- Блендердi ингредиенттермен толтырған кезде, кестеде көрсетiлген нормадан аспау керек, сондай-ақ дайындау уақытын да сақтау қажет.
- Тамақ блендер құмырасының қабырғасына жабысып қалса, құралды өшiрiп, розеткадан ажыратыңыз. Жабысып қалған азықты күрекшемен алып тастаңыз.
- Блендер құмырасына 80 °C-тан ыстық азық салмаңыз.
- Бұл құрал тек үйде қолдануға арналған.
- ШУ деңгейi: Lc = 86 дБ(А).

| |
|--|
| <p>Блендер</p> |
| <p>Ескерту</p> |
| <ul style="list-style-type: none">Құрал жұмыс жасап тұрғанда, банкіге саусақтарыңызды немесе басқа заттарды салуға болмайды. Егер пышағы тұрып қалса, пышағын ұстап тұрған тағам қалдықтарынан тазарту үшін алдымен құрылғыны ток көзінен суырыңыз. |


- Ескерту**
- Таспы кетуден сақ болу үшін, блендер банкісіне 1,5 литрден артық сұйықтық құймаңыз, әсіресе жоғары жылдамдықпен шайқап жатсаңыз. Егер сіз ыстық немесе көбіктенетін сұйықтықтарды шайқап жатсаңыз, блендер банкісіне 1,25 литрден артық сұйықтық құймаңыз.
- Құралды үздіксіз жұмысқа 3 минуттан артық жұмыс жасатпаңыз. Шайқауды жалғастырап алдында құрылғыны бөлме температурасына дейін суытып алыңыз.

- Құралды қосар алдында ыдыс қақпағы дұрыс жиналғандығын және қақпаққа өлшеу қасығы дұрыс салынғандығын тексеріп алыңыз.

| | |
|--|--|
| <p>Ішкі қауіпсіздік құлы</p> <p>Бұл мүмкіндік блендер құмырасы, мулты тұрағыш стаканы немесе жолдағы шыныақ мотор блогына дұрыс жиналған болса ғана құралды қосу мүмкін болуын қамтамасыз етеді. Егер блендер құмырасы, мулты тұрағыш стаканы немесе жолдағы шыныақ дұрыс жиналған болса, кірістірілген қауіпсіздік құлы ашылады.</p> | |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Қауіпсіздік мүмкіндігі</p> <p>Бұл блендер артық жүктен қорғайтын қауіпсіздік мүмкіндігімен жабдықталған. Артық жүктеу жағдайында, блендер қорғанысты автоматты түрде қосады және жұмыс тоқтайды. Егер осы орын алса, айналмалы тұтқаны OFF (ӨШІРУ) мәніне орнатып, құрылғын тоқтан суырыңыз және оны 15 минуттай суытыңыз. Жұмысты бастамастан бұрын, ингредиенттерді алып, блендер құмырасын тазалаңыз.</p> | |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>Электромагниттік өрістер (ЭМӨ)</p> <p>Осы Philips құрылғысы электромагниттік өрістерге қатысты барлық қолданымтағы стандарттар мен ережелерге сәйкес келеді.</p> | |
|--|--|

| | |
|---|---|
| <p>Қайта өңдеу</p> <p>Бұл өнім қайта өңделі, қайта пайдалануға болатын жоғары сапалы материалдар мен бөлшектерден жасалған.</p> <p>Өнімде үсті сызылған дөңгелекті қысық жасағiн белгiсi болса, өнiм Еуропалық 2002/96/EC директивасына кiретiннi бiлдiредi.</p> <p>Өнiмдi ең уақытта басқа тұрмыстық қоқыстан бiрге тастамаңыз. Электр және электрондық өнiмдердi бөлeк жиналуы тұралы жергiлiк ережелермен танысыңыз. Ескi өнiмдi қоқысқа басып ағылген тастау арқылы қоршаған ортаны және адам денсаулығын сақтап қалуға болды.</p> |  |
|---|---|

2 Кепiлдiк және қызмет

Егер сізге қызмет немесе ақпарат қажет болса немесе шешілмеген бiр мәселе болса, www.philips.com мекенкәйiнiңдағы Philips веб-сайтына кiрiңiз немесе өлiңiздегi Philips Тұтынушыларды қолдау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмiрiн дүниекүзiлiк кепiлдiк кітапшасынан табасыз). Егер өлiңiзде тұтынушыларға қолдау көрсету орталығы болмаса, онда жергiлiктi Philips компаниясының дилерiне барыңыз.

| Lietuviškai |
|-------------|
|-------------|

1 Svarbu

Prieš pradėdami naudoti prietaisą atidžiai perskaitykite šį vartotojų vadovą ir saugokite jį, nes jo gali prireikti ateiityje.

Įspėjimas

- Nelieskite aštrių ašmenų, ypač kai prietaisas įjungtas. Jei ašmenys užstringa, prieš išimdami ašmenis blokuojančius produktus, išjunkite prietaisą iš elektros tinklo. Būkite atsargūs dirbdami aštriais įrengimais peiliukais, ištuštindami dubenį ir valydami.
- Išjunkite prietaisą ir ištraukite jį iš elektros tinklo prieš:
 - Išimdami iš stovo, keisdami priedus ar liesdami judančias dalis, kai naudojate.
 - Surinkdami, išrinkdami ar valydami jį.
 - Palikdami be priežiūros.
- Prietaiso nemerkite į vandenį arba kitą skystį.
- Prieš įjungdami prietaisą, patikrinkite, ar ant prietaiso nurodyta įtampa atitinka vietinio elektros tinklo įtampą.
- Nenaudokite prietaiso, jei pastebite, kad kištukas, maitinimo laidas ir besisukantis sietelis ar apsauginis dangtis yra pažeisti arba ant jų matote įtrūkimų. Jei pažeistas maitinimo laidas, jį turi pakeisti „Philips“ darbuotojai, „Philips“ įgaliotasis techninės priežiūros centras arba kiti panašios kvalifikacijos specialistai, kitaip kyla pavojus.
- Prieš naudodami prietaisą įsitinkkite, kad įrengimo įtaisas ir dangtis gerai pritvirtinti prie maišytuvo ašočio.
- Šiuo prietaisu negalima naudotis vaikams. Laikykite prietaisą ir jo laidą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šį prietaisą gali naudoti asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra silpnesni arba kurie neturi patirties ir žinių, taip pat tie, kurie buvo prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudotis prietaisu bei supažindinti su susijusiais pavojais.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Norėdami išvengti pavojingų situacijų, galinčių kilti neapdairiai išjungus terminę sistemą, šio prietaiso niekada nejunkite prie laikmačio.
- Būkite atsargūs pildami karštą vandenį į virtuvės kombainą ar maišytuvą, nes jis gali būti atsitiktinai išleistas iš prietaiso.
- Niekada netvirtinkite ir nenuimkite maišytuvo ašočio, kapoklio menzurėlės ar smulkintuvo puodelio prie variklio, kai įjungtas maitinimas.

Dėmesio

- Nenaudokite jokių priedų ar dalių, pagamintų kitų bendrovių arba nerekomenduojamų „Philips“. Jei naudosite tokius priedus arba dalis, nebegalios jūsų garantija.
- Neviršykite aukščiausios maišytuvo indo, smulkintuvo puodelio (tik tam tikruose modeliuose) ir kapotuvo dubens (tik tam tikruose modeliuose) žymos.
- Neviršykite maksimalių kiekių ir gaminimo laiko, kurie nurodyti atitinkamroje lentelėje.
- Jei maistas prilimpa prie maišytuvo ašočio, išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo. Tada mentele pašalinkite maistą nuo sienelių.
- Niekada nedėkite į maišytuvo ašotį produktų, karštesnių nei 80 °C.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Triukšmo lygis: Lc = 86 dB (A).

| |
|--|
| <p>Maišytuvas</p> |
| <p>Įspėjimas</p> |
| <ul style="list-style-type: none">Prietaisui veikiant, jokiu būdu nekiškite į maišytuvo ašotį pirštų ar daiktų. Jei įrengtas įtaisas įstringa, ištraukite prietaiso kištuką iš maitinimo lizdo prieš išimdami įrengimo puodelis tinkamai įstatytas. |

| |
|---|
| <p>Dėmesio</p> |
| <ul style="list-style-type: none">Kad neišitaškytų, nepilkite į maišytuvo ašotį daugiau nei 1,5 litro skysčių, ypač jei apdorojate maistą dideliu greičiu. Nepilkite į maišytuvo ašotį daugiau nei 1,25 litro, jei apdorojate karštus skysčius arba puotojančius produktus. Nelieskite prietaisui veikti ilgiau nei 3 minutes be pertraukos. Leiskite prietaisui atvėsti iki kambario temperatūros prieš tęsdami darbą. Prieš įjungdami prietaisą, įsitinkinkite, kad dangtis tinkamai uždėtas ant ašočio ir uždarytas, o matavimo puodelis tinkamai įstatytas. |

| | |
|--|--|
| <p>Integruota apsauginė spynelė</p> <p>Ši funkcija užtikrina, kad gal užlėtėmė įjungti prietaisą tik tada, kai maišytuvo ašotis, daugiafunkcio kapoklio menzurėlė ar kelioninis puodelis yra tinkamai uždėti ant variklio įtaiso. Jei maišytuvo ašotis uždėtas, daugiafunkcio kapoklio menzurėlė ar kelioninis puodelis uždėtas tinkamai, integruota apsauginė spynelė atsiras.</p> | |
|--|--|

| |
|--|
| <p>Saugos funkcija</p> <p>Šiame maišytuve įrengta saugos funkcija apsaugoti prietaisą nuo per didelio krūvio. Jei maišytuvas per daug įkaista, automati</p> |
|--|

| Elektromagnetiniai laukai (EML) |
|---|
| „Philips“ prietaisas atitinka visus taikomus standartus ir normas dėl elektromagnetinių laukų poveikio. |
| |
| Perdirbimas |
| Gaminys sukurtas ir pagamintas naudojant aukštos kokybės medžiagas ir komponentus, kuriuos galima perdirbti ir naudoti pakartotinai. Jei matote perbrauktos šiuikšlij dėžės su ratukaiis simboli, prirtintvirnti prie produkto, tai reiškia, kad produktui galioja Europos Sąjungos direktyva 2002/96/EB. Neišmeskite šio produkto su kitomis buitinėmis atliekomis. Sužinokite, kokios vietinės taisyklės taikomos atskiram elektrinių ir elektroninių produktų surinkimui. Tinkamas senų produktų išmetimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekių aplinkai ir Žmonijai sveikatai. |

2 Garantija ir techninė priežiūra

Jei jums reikalinga techninė priežiūra ar informacija arba jei kilo problemų, apsilankykite „Philips“ svetainėje www.philips.com arba kreipkitės į „Philips“ klientų aptarnavimo centrą savo šalyje (jo telefonine numerį rasite visame pasaulyje galiojančios garantijos lankstinuke). Jei jūsų šalyje nėra klientų aptarnavimo centro, kreipkitės į vietinį „Philips“ platintoją.

| Latviešu |
|----------|
|----------|

1 Svarīga informācija

Pirms ierīces lietošanas uzmanīgi izlasiet šo lietošanas pamācību un saglabāiet to, lai vajadzības gadījumā varētu ieskatīties tajā arī turpmāk.

Brīdinājums!

- Nepieskarieties asmeņiem, kad ierīce ir pievienota tīklam. Ja asmeņi iestrēgst, atvienojiet ierīci, pirms izņemt produktus. Uzmanieties, rīkojoties ar asiem griežējasmеņiem, iztukšojot trauku un tīrīšanas laikā.
- Izslēdziet un atvienojiet ierīci no elektrotīkla, pirms:
 - tās izņemšanas no statīva, piederumu maiņas vai tuvošanās kustīgajām daļām;
 - tās salikšanas, izjaukšanas vai tīrīšanas;
 - ja tā tiek atstāta bez uzraudzības.
- Nekad neiemērciet ierīci ūdeni vai kādā citā šķidrumā.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārbaudiet, vai uz tās norādītais spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam jūsu mājā.
- Neizmantojiet ierīci, ja ir bojāta kontaktdakša, elektrības vads, rotējošais siets vai aizsargvāks, vai arī ir redzamas plaisas. Ja elektrības vads ir bojāts, lai izvairītos no bīstamām situācijām, jums tas jānomaina Philips pilnvarotā servisa centrā vai pie līdzīgi kvalificētam personām.
- Pārliecinieties, ka asmens ir droši nofiksēts un vāks ir pareizi uzstādīts uz blendera krūkas, pirms izmantot ierīci.
- Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni. Ierīci un tās elektrības vadu glabājiет bērniem nepieejamā vietā.
- Šo ierīci var izmantot personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja tiek nodrošināta uzraudzība vai norādījumi par drošu ierīces lietošanu un panākta izpratne par iespējamo bīstamību.
- Jānodrošina, lai ar ierīci nevarētu rotāļties mazi bērni.
- Lai izvairītos no bīstamām situācijām netīšas termiskā izslēdzēja atiestates dēļ, šo ierīci nekad nedrīkst pieslēgt taimerā slēdzim.
- Uzmanieties, ja lejat virtuves kombināī vai blenderī karstu šķidrumu, jo pēkšņas izvaikošanas rezultātā tas var izšļākties no ierīces.
- Nekad nelieciet virsū vai neņemiet nost blendera krūku, smalcinātāja kausu vai dzirnaviņu kausu no motora pamatnes, kad ierīce ir ieslēgta.

Ievēribai

- Nekad neizmantojiet citu ražotāju piederumus vai detaļas, kuras Philips nav īpaši ieteicis. Ja izmantojat šādus piederumus vai detaļas, garantija vairs nav spēkā.
- Nepārsniedziet uz blendera krūkas, dzirnaviņu trauka (tikai noteiktiem modeļiem) un smalcinātāja trauka (tikai noteiktiem modeļiem) norādīto maksimālo līmeni.
- Nepārsniedziet tabulā norādītos maksimālos daudzumus un pārstrādes laikus.
- Ja pie blendera krūkas malām pielip ēdiens, izslēdziet ierīci un atvienojiet no elektrotīkla. Pēc tam izmantojiet lāpstiņu, lai noņemtu ēdienu no malām.
- Nekad nepiepildiet blendera krūku ar sastāvdaļām, kas ir karstākas par 80 °C.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājas lietošanai.
- Trokšņa līmenis: Lc = 86 dB(A).

| Blenderis |
|-----------|
|-----------|

Brīdinājums!

- Ierīces darbības laikā nekādā ziņā nelieciet blendera krūkā pirkstus vai priekšmetus.
- Ja asmeņu bloks iestrēgst, pirms izņemat sastāvdaļas, kas nobloķēja asmeni, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.

Ievēribai

- Lai novērstu izšļakstīšanos, nelejiet vairāk par 1,5 l šķidruma blendera krūkā, īpaši, ja apstrādājat produktus ar lielu ātrumu. Nelejiet vairāk par 1,25 l blendera krūkā, ja apstrādājat karstus šķidrumus vai putojošus produktus.
- Nedarbiniet ierīci ilgāk par 3 minūtēm bez pārtraukuma. Pirms turpināt apstrādi, ļaujiet ierīcei atdzist līdz istabas temperatūrai.
- Vienmēr pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, ka vāks ir atbilstoši aizvērts/uzvietots uz krūkas un mērgāze atbilstoši ievietota vākā.

| Iebūvēts drošības slēdzis |
|---|
| Šī funkcija nodrošina, ka varat ieslēgt ierīci tikai tad, ja blendera krūka, multi smalcinātāja kausa vai ceļojumu krūzīte ir pareizi uzstādīta uz motora bloka. Ja blendera krūka, multi smalcinātāja kausa vai ceļojumu krūzīte ir pareizi uzstādīta, iebūvētais drošības slēdzene tiks atbloķēta. |
| Drošības funkcija |
| Šis blenderis ir aprīkots ar drošības funkciju, kas aizsargā pret pārāk lielu noslodzi. Pārslodzes gadījumā blenderis automātiski aktivizē aizsardzību, un darbība tiks pārtraukta, ja tā noteik, iestāties griezmo pogu, pozīcijā OFF, atvienojiet ierīci un ļaujiet tai atdzist 15 minūtes. Izņemiet produktus un noīriet blendera krūku, pirms sākt darbību. |

| Elektromagnētiskie lauki (EMF) |
|---|
| Šī Philips ierīce atbilst visiem piemērojamiem standartiem un noteikumiem, kas attiecas uz elektromagnētisko lauku iedarbību. |

| Ottrreizējā pārstrāde |
|--|
| Jūsu produkts ir konstruēts un izgatavots no augstas kvalitātes materiāliem un sastāvdaļām, kuras ir iespējams pārstrādāt un izmantot atkārtoti. Ja redzat pārsvītrotu atkritumu urnas simbolu uz produkta, tas nozīmē, ka uz šo produktu attiecas E5 direktīva 2002/96/EB. |
| Nekad neutilizējiet šo produktu kopā ar pārējiem sadzīves atkritumiem. Lūdzam iepazīties ar vietējiem noteikumiem attiecībā uz elektrisko un elektronisko produktu atvešanu savākšanu. Pārēja jūsu vecā produkta utilizācija palīdz novērst potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēka veselību. |

2 Garantija un serviss

Ja ir nepieciešams serviss vai informācija, vai arī radusies problēma, lūdzm, apmeklējiet Philips tīmekļa vietni www.philips.com vai sazinieties ar Philips klientu apkalpošanas centru savā valstī (tā tālruna numurs atbilstoši vietējās garantijas brošūrā). Ja jūsu valstī nav klientu apkalpošanas centra, vērsieties pie dmsājs Philips preču izplatītāja.

| Polski |
|--------|
|--------|

1 Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Ostrzeżenie

- Nie dotykaj ostrzy, gdy wtyczka urządzenia jest włożona do gniazdka elektrycznego. W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem składników wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. Zachowaj ostrożność podczas dotykania ostrzy, opróżniania pojemnika i czyszczenia urządzenia.
- Wyłącz urządzenie i wyjmij jego wtyczkę z gniazdka elektrycznego przed:
 - zdjęciem urządzenia z podstawy, zmianą akcesoriów lub dotknięciem części, które poruszają się podczas pracy urządzenia;
 - składaniem, rozkładaniem i czyszczeniem urządzenia;
 - pozostawieniem urządzenia bez nadzoru.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód zasilający, obracające się sitko lub osłona zabezpieczająca są uszkodzone lub są na nich widoczne pęknięcia. Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego zleć autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnij się, że część tnąca jest dobrze zamocowana, a pokrywka została prawidłowo założona na dzbanek blendera.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Przechowuj urządzenie i przewód poza zasięgiem dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa niezamierzonego wyzerowania wyłącznika termicznego, nigdy nie podłączaj urządzenia do włącznika czasowego.
- Zachowaj ostrożność podczas wlewania gorącego płynu do robota kuchennego lub blendera, gdyż możliwe jest jego wydostanie się z urządzenia w wyniku nagłego parowania.
- Nigdy nie zakładaj ani nie zdejmuj dzbanka blendera, naczynia rozdrabniacza lub naczynia młynka z podstawy części silnikowej, gdy urządzenie jest włączzone.

Uwaga

- Nie korzystaj z akcesoriów ani części innych producentów, ani takich, których nie zaleca w wyraźny sposób firma Philips. Wykorzystanie tego typu akcesoriów lub części spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na dzbanku blendera, naczyniu młynka (tylko wybrane modele) i pojemniku rozdrabniacza (tylko wybrane modele).
- Nie przekraczaj maksymalnej ilości składników ani czasów przygotowania podanych w stosownej tabeli.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek dzbanka blendera, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego. Następnie za pomocą łopatki usuń składniki ze ścianek.
- Nie wolno wypełniać dzbanka składnikami o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Poziom hałas: Lc = 86 dB (A).

| Blender |
|--|
| Ostrzeżenie |
| <ul style="list-style-type: none">Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do dzbanka blendera podczas pracy urządzenia. W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem składników, które je blokują, wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego. |

Uwaga

- Aby zapobiec rozlewaniu się płynów, nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,5 litra płynu, zwłaszcza przy miksowaniu z dużą szybkością. Nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,25 l płynu, jeśli jest on gorący lub może wytworzyć dużo piany.
- Nie używaj urządzenia dłużej niż 3 minuty bez przerwy. Przed ponownym użyciem urządzenia zczekaj na jego schłodzenie.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywka została prawidłowo zamknięta/założona na dzbanek oraz czy miarka została poprawnie umieszczona w pokrywce.

| Wbudowana blokada bezpieczeństwa |
|---|
| Dzięki tej funkcji urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy dzbanek blendera, naczynie rozdrabniacza wielofunkcyjnego lub kubek podróżny są prawidłowo założone na część silnikową. Prawidłowe zamocowanie dzbanka blendera, naczynia rozdrabniacza wielofunkcyjnego lub kubka podróżnego powoduje zwolnienie wbudowanej blokady bezpieczeństwa. |

| Zabezpieczenie |
|--|
| Blender jest wyposażony w funkcję zabezpieczającą, chroniącą go przed nadmiernymi obciążeniami. W przypadku przeciążenia automatycznie włącza się zabezpieczenie, a urządzenie przestaje działać. W takim przypadku ustaw pokrętko w pozycji OFF, wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego i odczekaj 15 minut, aż urządzenie ostygnie. Usuń składniki z dzbanka blendera i wycyść go przed ponownym użyciem. |

| Pola elektromagnetyczne (EMF) |
|---|
| To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy i jest zgodne z wszystkimi przepisami dotyczącymi narzenia na działanie pól elektromagnetycznych. |

| Recykling |
|---|
| Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które nadają się do ponownego wykorzystania. Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, że podlega on postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2002/96/WE. Nigdy nie należy wyrzucać tego produktu wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowa utylizacja starych produktów pomaga zapobiegać zanieczyszczeniu środowiska naturalnego oraz utracie zdrowia. |

2 Gwarancja i serwis

W razie konieczności naprawy oraz w przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.philips.com lub skontaktować się z Centrum Obsługi Klienta firmy Philips (numer telefonu znajduje się w ulotce gwarancyjnej). Jeśli w Twoim kraju nie ma Centrum Obsługi Klienta, zwróć się o pomoc do sprzedawcy produktów firmy Philips.

| Română |
|--------|
|--------|

1 Important

Citește cu atenție acest manual de utilizare înainte de utilizarea aparatului și păstrează-l pentru consultare ulterioară.

Avertisment

- Nu atinge lamele ascuțite atunci când aparatul este în funcțiune. Dacă lamele cuțitului se blochează, scoate ștecherul din priză înainte de a îndepărta ingredientele. Manevreează cu grijă lamele de tăiere ascuțite, când golești castronul și în timpul curățării.
- Oprește și scoate aparatul din priză înainte de:
 - A scoate aparatul de pe suport, a schimba accesoriile sau a manevra componentele mobile în timpul utilizării.
 - Montarea, demontarea sau curățarea aparatului.
 - A-1 lăsa nesupravegheat.
- Nu scufundați aparatul în apă sau în alte lichide.
- Înainte de a conecta aparatul, verifică dacă tensiunea indicată pe aparat corespunde tensiunii de alimentare locale.
- Nu folosi aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare, sita rotativă sau capacul protector sunt deteriorate sau prezintă crăpături vizibile. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit întotdeauna de Philips, de un centru de service autorizat de Philips sau de personal calificat în domeniu, pentru a evita orice accident.
- Înainte de a utiliza aparatul, asigură-te că blocul tăietor este fixat în siguranță și că ai montat bine capacul pe vasul blenderului.
- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de către copii. Nu lăsați aparatul și cablul său de alimentare la îndemâna copiilor.
- Acest aparat poate fi utilizat de către persoane care au capacități fizice, mentale sau sensoriale reduce sau sunt lipsite de experiență și cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și dacă îneleg pericolule pe care le prezintă.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a ne asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Pentru a evita o situație periculoasă din cauza restării accidentale a releului termic, nu conectați niciodată acest aparat la un comutator cu temporizare.
- Ai grijă dacă torni lichid fierbinte în robotul de bucătărie sau în blender; deoarece acesta poate fi evacuat din aparat din cauza generării bruște de abur.
- Nu monta și nu demonta niciodată vasul blenderului, bolul pentru tocat sau bolul de măcinare pe și de pe baza motorului dacă aparatul este pornit.

Precauție

- Nu utilizați niciodată accesorii sau componente de la alți producători sau nerecomandate explicit de Philips. Dacă utilizați aceste accesorii sau componente, garanția se anulează.
- Nu depășiți indicația maximă de pe vasul blenderului, bolul de măcinare (doar anumite modele) și castronul tocătorului (doar anumite modele).
- Nu depășiți cantitățile maxime și timpii de preparare indicați în tabelul corespunzător.
- Dacă alimentele se lipesc de peretele vasului blenderului sau al bolului, opriți aparatul și scoateți-l din priză. Apoi utilizați o spatulă pentru a îndepărta alimentele de pe perete.
- Nu umpleți niciodată vasul blenderului cu ingrediente mai fierbinți de 80°C.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic.
- Nivel de zgomot: Lc = 86 dB (A).

| Blender |
|--|
| Avertisment |
| <ul style="list-style-type: none">Nu introduceți niciodată degetele sau un obiect în vasul blenderului în timpul funcționării aparatului. Dacă blocul tăietor se blochează, scoateți aparatul din priză înainte de a îndepărta ingredientele care blochează blocul tăietor. |

Precauție

- Pentru a preveni vărsarea, nu turnați în vasul blenderului o cantitate de lichid mai mare de 1,5 litri, în special când îl procesați la o turajie mare. Nu turnați o cantitate de lichid de peste 1,25 litri, în vasul blenderului, atunci când procesați lichide fierbinți sau ingrediente care în general formează spumă.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze mai mult de 3 minute într-o priză. Lăsați aparatul să se răcească la temperatura camerei înainte de a continua procesarea.
- Verificați întotdeauna capacul să fie bine închis/ montat pe vas și vasul gradat să fie introdus corect în capac înainte de a porni aparatul.

| Dispozitiv de siguranță încorporat |
|--|
| Această caracteristică te asigură că poți porni aparatul doar dacă vasul blenderului, bolul multi-tocătorului sau ceașca de călătone sunt montate corespunzător pe blocul motor. Dacă vasul blenderului, bolul multi-tocătorului sau ceașca de călătone sunt montate corespunzător, dispozitivul de siguranță încorporat va fi deblocat. |

| Caracteristica de siguranță |
|---|
| Acest blender este prevăzut cu o caracteristică de siguranță care protejează împotriva supraîncălzirilor. În caz de supraîncărcare blenderul va activa automat protecția și funcționarea acestuia va fi întreruptă. Dacă se întâmplă acest lucru, setați butonul rotativ la OFF (oprit), scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească timp de 15 minute. Îndepărtați ingredientele și curățați vasul blenderului înainte de începerea funcționării. |

| Cămpuri electromagnetice (EMF) |
|---|
| Acest aparat Philips respectă toate standardele și reglementările aplicabile privind expunerea la câmpuri electromagnetice. |

| Reciclarea |
|---|
| Produsul dumneavoastră este proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care pot fi reciclate și reutilizate. Când vedeți simbolul unei pubele cu un X peste ea, aceasta înseamnă că produsul face obiectul Directivei europene CEE 2002/96/EC. |

Nu evacuați niciodată acest produs împreună cu gunoii menajeri.Vă rugăm să vă informați despre reglementările locale referitoare la colectarea separată a produselor electrice și electronice. Scoaterea din uz corectă a produselor vechi ajută la prevenirea consecințelor potențial negative asupra mediului și a sănătății umane.

2 Garanție și service

Dacă ai nevoie de service sau informații sau dacă întâmpini probleme, vizitează site-ul web Philips la adresa www.philips.com sau contactează centrul Philips de asistență pentru clienți din țara ta (numărul de telefon se găsește în certificatul de garanție universal). Dacă în țara dvs. nu există niciun centru de asistență pentru clienți, contactați distribuitorul Philips local.

| Русский |
|---------|
|---------|

1 Важная информация

Перед эксплуатацией прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Внимание!

- Не прикасайтесь к острым ножам, если прибор подключен к электросети. В случае заедания ножей отключите прибор от сети, прежде чем извлечь продукты. Соблюдайте осторожность при обращении с острым ножевым блоком, особенно при извлечении продуктов из чаши и во время очистки.
- Выключите прибор и отсоедините его от электросети, прежде чем выполнить следующее.
 - Снять его с подставки, сменить насадку или присоединиться к частям, движущимся во время работы.
 - Собрать или разобрать прибор или выполнить очистку.
 - Оставить прибор без присмотра.
- Запрещается погружать прибор в воду или любую другую жидкость.
- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- При обнаружении трещин или повреждений сетевого шнура, сетевого вилки, возвращающего фильтра или защитной крышки прекратите использование прибора. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом высокой квалификации.
- Перед использованием прибора убедитесь, что ножевой блок надежно зафиксирован и крышка правильно установлена на кувшин blendera.
- Данный прибор не предназначен для детей. Храните прибор и шнур в недоступном для детей месте.
- Лица с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться этим прибором только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию прибора и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Во избежание опасной ситуации из-за случайного сброса аварийного предохранителя, никогда не подключайте прибор к таймеру отключения.
- Во избежание ожога паром соблюдайте особую осторожность, наливая горячую жидкость в кухонный комбайн или blender.
- Запрещается снимать кувшин blendera, стакан измельчителя или стакан мельницы с основания блока электродвигателя, а также устанавливать их на него при включенном питании.

Предупреждение.

- Запрещается пользоваться какими-либо аксессуарами или деталями других производителей, не имеющих специальной рекомендации Philips. При использовании таких аксессуаров и деталей гарантийные обязательства теряют силу.
- Не заполняйте кувшин blendera, стакан мельницы (только для некоторых моделей) и чашу измельчителя (только для некоторых моделей) выше отметки максимального уровня.
- Не превышайте максимальное количество продуктов и время работы прибора, указанные в таблице.
- Если продукты налипли на стенки кувшина blendera, выключите прибор и отключите его от электросети. Затем снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Не помещайте в кувшин blendera ингредиенты, температура которых выше 80° C.
- Прибор предназначен только для домашнего использования.
- Уровень шума: Lc = 86 дБ(А)

| Блендер |
|--|
| Внимание! |
| <ul style="list-style-type: none">Запрещается опускать пальцы или какие-либо предметы внутрь кувшина blendera во время работы прибора. В случае заедания ножевого блока отключите прибор от сети, а затем извлеките продукты, препятствующие движению лезвий. |

Предупреждение.

- Не наполняйте кувшин blendera жидкостью выше отметки 1,5 литра. Это предотвратит выплескивание ингредиентов из кувшина. При обработке горячих жидкостей или ингредиентов, образующих пену при взбивании, их объем не должен превышать 1,25 литра.
- Не включайте прибор более чем на 3 минуты непрерывной работы. Перед повторным включением прибор должен остыть до комнатной температуры.
- Перед тем как включить прибор, убедитесь, что кувшин должным образом закрыт крышкой, а мерный стакан правильно присоединен к крышке.

Встроенный блокиратор безопасности

Благодаря этой функции прибор можно включить только после правильной установки кувшина blendera, стакана универсального измельчителя или дорожной чаши на блок электродвигателя. Если кувшин blendera, стакан универсального измельчителя или дорожная чашка собраны правильно, встроенный фиксатор будет разблокирован.

Защитная функция

Блендер оснащен защитной функцией, которая предохраняет его от чрезмерных нагрузок. В случае перегрузки будет автоматически выключена функция защиты блендера. Его работа будет прекращена. Если это произойдет, установите поворотный переключатель в положение OFF, отсоедините устройство от электросети и дайте ему остыть в течение 15 минут. Перед началом операции удалите продукты и очистите кувшин blendera.

| Электромагнитные поля (ЭМП) |
|---|
| Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей. |

Утилизация
Данное изделие изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые подлежат повторной переработке и вторичному использованию. Если изделие маркировано знаком с изображением перечернутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие Директивы ЕС 2002/96/ЕС: Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отведенной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

2 Гарантия и обслуживание

Для получения дополнительной информации и обслуживания или в случае возникновения проблем посетите веб-сайт Philips www.philips.com или обратитесь в центр поддержки потребителей Philips в вашей стране (номер телефона указан на гарантийном талоне). Если в вашей стране нет центра поддержки потребителей Philips, обратитесь по месту приобретения изделия.

| Slovensky |
|-----------|
|-----------|

1 Dôležité informácie

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte si ho na použitie v budúcnosti.

Varovanie

- Nedotýkajte sa ostrých čepeľí, keď je zariadenie zapojené do siete. Ak sa čepele zaseknú, najskôr odpojte zariadenie zo siete a potom uvoľnite suroviny. Pri zaobchádzaní s ostrými čepeľami, vyprázdňovaní misky a počas čistenia buďte opatrní.
- Pred vykonaním nasledujúcich činností zariadenie vypnite a odpojte od siete:
 - Vybratie zo stojana, výmena príslušenstva alebo dotýkanie sa častí zariadenia, ktoré sa počas používania pohybujú.
 - Montáž, demontáž alebo čistenie.
 - Ak zariadenie necháte bez dozoru.
- Zariadenie neponárajte do vody ani inej kvapaliny.
- Pred pripojením zariadenia skontrolujte, či sa napätie uvedené na zariadení zhoduje s napätím v sieti.
- Zariadenie nepoužívajte, ak sú zástrčka, sieťový kábel alebo rotujúce sítko poškodené alebo objavíte viditeľné praskliny.V prípade poškodenia elektrického kábla je potrebné si ho dať vymeniť v spoločnosti Philips, servisnom stredisku spoločnosti Philips alebo u podobne kvalifikovaných osôb, aby sa predišlo možným rizikám.
- Pred použitím zariadenia sa uistite, že nástavec s čepeľami je bezpečne pripevnený a veko je riadne nasadené na nádobe mixéra.
- Toto zariadenie nesmú používať deti. Zariadenie a jeho kábel uchovávajúte mimo dosahu detí.
- Toto zariadenie môžu používať osoby, ktoré majú obmedzené telesné, zmyslové alebo mentálne schopnosti alebo nemajú dostatok skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo im bolo vysvetlené bezpečné používanie tohto zariadenia a za predpokladu, že rozumejú príslušným rizikám.
- Deti musia byť pod dozorom, aby sa nehrali so zariadením.
- Aby nedošlo k nebezpečnej situácii spôsobenej neúmyselným resetovaním tepelnej poistky, toto zariadenie nikdy nepripáčajte k časovému spínaču.
- Pri nalievaní horúcej kvapaliny do kuchynského robota alebo mixéra buďte opatrní, pretože môže dôjsť k jej vyprsknutiu zo zariadenia v dôsledku náhleho návalu pary.
- Nikdy nevykonávajúte montáž ani demontáž nádoby mixéra, nádoby na sekanie alebo nádoby mlynčeka k základní, keď je zariadenie zapnuté.

Upozornenie

- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo ani súčiastky od iných výrobcov ani príslušenstvo, ktoré spoločnosť Philips výslovne neodporučila. Ak takéto príslušenstvo alebo súčiastky použijete, záruka stráca platnosť.
- Neprekračujte značku maximálnej hladiny na nádobe mixéra, nádobe mlynčeka (len určité modely) a nádobe na sekanie (len určité modely).
- Neprekračujte maximálne množstvá a doby spracovania, ktoré sú uvedené v príslušnej tabuľke.
- Ak sa jedlo prilepí k stene nádoby mixéra, zariadenie vypnite a odpojte ho zo siete. Potom pomocou varešky odstráňte jedlo zo steny.
- Do nádoby mixéra vkladajte len suroviny, ktorých teplota nepresahuje 80 °C.
- Toto zariadenie je určené len na domáce použitie.
- Deklarovaná hodnota emisie hluku je 86 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

| Mixér |
|-------|
|-------|

Varovanie

- Kým pohonná jednotka pracuje, do nádoby mixéra nikdy nesiahajte prstami ani inými predmetmi.
- Ak sa nástavec s čepeľami zasekne, najskôr odpojte zariadenie zo siete, a až potom uvoľnite suroviny, ktoré blokujú čepele.

Upozornenie

- Aby ste predišli rozliatiu, objem kvapaliny v nádobe mixéra nesmie presiahnuť 1,5 litra, najmä ak použijete vysokú rýchlosť spracovania. Ak spracováate horúce kvapaliny alebo suroviny, ktoré tvoria penu, do nádoby mixéra nalejte maximálne 1,25 litra surovín.
- Zariadenie smie bez prestávky pracovať maximálne 3 minúty. Pred ďalším spracovaním nechajte zariadenie vychladnúť na izbovú teplotu.
- Pred zapnutím zariadenia vždy skontrolujte, či je veko riadne uzatvorené/nasadené na nádobe a odmerka vsunutá do veka.

| Zabudovaný bezpečnostný zámok |
|---|
| Táto funkcia zabezpečuje, že zariadenie je možné zapnúť len v prípade, ak sú nádoba mixéra, nádoba na sekanie alebo prenosný pohár správne nasadené na pohonnú jednotku. Ak sú nádoba mixéra, nádoba na sekanie alebo prenosný pohár správne nasadené, zabudovaný bezpečnostný zámok sa odštlí. |
| Bezpečnostná funkcia |
| Mixér je vybavený bezpečnostnou funkciou, ktorá slúži ako ochrana proti nadmernému zaťaženiu zariadenia. V prípade preťaženia sa v mixéri automaticky aktivuje ochrana a prevádzka sa zastaví. V takomto prípade nastavte ovládací regulátor do polohy OFF, odpojte zariadenie zo siete a nechajte ho 15 minút vychladnúť. Pred spustením odstráňte suroviny a vyčistite nádobu mixéra. |
| Elektromagnetické polia (EMF) |
| Tento spotrebič značky Philips vyhovuje všetkým príslušným normám a smerniciam týkajúcim sa vystavenia elektromagnetickým poľiam. |

| Recykliacia |
|---|
| Pri navrhovaní výrobu a jeho a výroba sa použili vysokokvalitné materiály a súčasti, ktoré možno recyklovať a znova využiť. Produkt označený symbolom preškrtnutého odpadkového koša je v súlade so smernicou EÚ č. 2002/96/EC. Tento produkt sa nesmie nikdy likvidovať s iným domovým odpadom. Obzamedzte sa s miestnymi predpismi pre separovaný zber elektrických a elektronických výrobkov. Správnu likvidáciu použitých produktov pomôhate znížiť: potenciálne negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie. |

2 Záruka a servis

Ak potrebujete servis, informácie alebo ak máte problém, navštívte webovú stránku spoločnosti Philips na adrese www.philips.com alebo sa obráťte na Stredisko starostlivosti o zákazníkov spoločnosti Philips vo svojej krajine (telefónne číslo strediska nájdete v priloženom celosvetovom platnom zručnom liste). Ak sa vo vašej krajine toto stredisko nenachádza, obráťte sa na miestneho predajcu výrobkov Philips.

| Slovenščina |
|-------------|
|-------------|

1 Pomembno

Pred uporabo aparata natančno preberite ta uporabniški priročnik in ga shranite za poznejšo uporabo.

Opozorilo

- Ne dotikajte se ostrih rezil, ko je aparat priključen na električno omrežje. Če se rezila zataknejo, aparat izkjučite iz električnega omrežja in šele nato odstranite sestavine. Pri rokovanju z ostrimi rezili, praznjenju posode in med čiščenjem bodite previdni.
- Aparat izklopite in izkjučite z napajanja, preden:
 - ga odstranite s stojala, zamenjate nastavke ali se približate delom, ki se med uporabo premikajo;
 - ga sestavite, razstavite ali očistite;
 - ga pustite brez nadzora.
- Aparata ne potapljajte v vodo ali katerokoli drugo tekočino.
- Preden priključite aparat na električno omrežje, preverite, ali napetost, navedena na aparatu, ustreza napetosti lokalnega električnega omrežja.
- Aparata ne uporabljajte, če je vtikač, napajalni kabel, vrtljivo sito ali zaščitni pokrov poškodovan ali vidno razpokan. Poškodovani omrežni kabel sme zamenjati le podjetje Philips, Philipsov pooblaščení servis ali ustrezno usposobljeno osebej.
- Pred uporabo aparata zagotovite, da je rezilna enota varno pritrjena in da je pokrov pravilno nameščen na posodo mešalnika.
- Aparata ne smejo uporabljati otroci. Aparat in kabel hranite izven dosega otrok.
- Ta aparat lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so prejele navodila glede varne uporabe aparata ali jih pri uporabi nadzoruje odgovorna oseba, ki jih opozori na morebitne nevarnosti.
- Pazite, da se otroci ne igrajo z aparatom.
- Da bi preprečili nevarnost zaradi napačno ponastavljene termične varovalke, aparata ne priklaplajte na časovno stikalo.
- Bodite previdni, ko v multipraktik ali mešalnik nalijete vročo tekočino, ker ob nenadnem izpustu pare lahko brizgne iz aparata.
- Posode mešalnika, posode sekljalnika ali posode mlinčka ne pritrjujte ali odstranjujte z motorja, ko je vklopljen.

Pozor

- Ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki jih Philips izrecno ne priporoča. Uporaba takšnih nastavkov razveljavi garancijo.
- Ne prekoračite največje količine sestavin, označene na posodi mešalnika, posodi mlinčka (samo pri določenih modelih) in posodi sekljalnika (samo pri določenih modelih).
- Ne prekoračite največjih količin in časov obdelav, navedenih v tabelah.
- Če se hrana prime stene mešalnika, aparat izklopite in izkjučite z napajanja. Nato z lopatico odstranite hrano s stene.
- Posode ne polnite s sestavinami, katerih temperatura presega 80 °C.
- Aparat je namenjen izključno uporabi v gospodinjstvu.
- Raven hrupa: Lc = 86 dB(A).

| Mešalnik |
|----------|
|----------|

Opozorilo

- Med delovanjem aparata v posodo mešalnika ne segajte s prsti ali s katerim drugim predmetom.
- Če se rezilna enota zatakne, aparat izključite iz električnega omrežja in šele nato odstranite hrano, ki blokira rezila.

Pozor

- Da preprečite polivanje, posode mešalnika ne napolnite z več kot 1,5 litra tekočine, predvsem če mešalnik deluje pri najvišji hitrosti. Ko obdelujete vroče tekočine ali sestavine, ki se rade penijo, v posodo mešalnika ne nalijte več kot 1,25 litra tekočine.
- Mešalnika ne pustite delovati neprekinjeno več kot tri minute. Pred nadaljevanjem obdelave počakajte, da se aparat ohladi na sobno temperaturo.
- Pred vklopom aparata preverite, ali je pokrov pravilno zaprt/Nameščen na posodi in ali je vanj pravilno vstavljena merilna posodica.

| Vgrajena varnostna ključavnica |
|---|
| Ta funkcija zagotavlja, da lahko aparat vklopite samo, če ste posodo mešalnika, posodo večnamenskega sekljalnika ali lonček za uporabo na poti pravilno namestili na motorno enoto. Če je posoda mešalnika, posoda večnamenskega sekljalnika ali lonček za uporabo na poti nameščen pravilno, je vgrajena varnostna ključavnica odklenjena. |

| Varnostna funkcija |
|--|
| Ta mešalnik ima varnostno funkcijo, ki ga ščiti pred preobremenitvijo. V primeru preobremenitve mešalnik samodejno aktivira zaščito in ustavi delovanje. V tem primeru vrtljivi regulator nastavite na OFF, aparat izklopite iz električnega omrežja in počakajte 15 minut, da se ohladi. Pred začetkom uporabe odstranite sestavine in očistite posodo mešalnika. |

| Elektromagnetna polja (EMF) |
|--|
| Ta Philipsov aparat ustreza vsem veljavnim standardom in predpisom glede izpostavljenosti elektromagnetnim poljem. |

| Recikliranje |
|--|
| Recikliranje je narjenje iz visokokakovostnih materialov in sestavnih delov, ki jih je mogoče reciklirati in uporabiti znova. Če je na izdelku prečrtan simbol posode za smeti s kolesi, je izdelek zajet v evropski direktivi 2002/96/ES. Izdelka ne zavrzite skupaj z ostalimi gospodinjjskimi odpadki. Pozanimajte se o lokalnih pravilih za ločeno zbiranje električnih in elektronskih izdelkov. Pravilna odstranitev starega izdelka pomaga preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi. |

2 Garancija in servis

Če potrebujete servis ali informacije ali imate težavo, obiščite Philipsovo spletno mesto na naslovu www.philips.com oziroma se obrnite na Philipsov center za pomoč uporabnikom v vaši državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Philipsovega prodajalca.

| Srpski |
|--------|
|--------|

1 Važno

Pre uporabe aparata pažljivo prečítajte ovaj korisnički priručnik i sačuvajte ga za buduće potrebe.

Upozorenje

- Nemojte da dodirujete oštra sečiva kada je aparat priključen na električnu mrežu. Ako se sečiva zaglave, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjaња sastojaka. Budite pažljivi prilikom rukovanja ostrim sečivima, pražnjenja posude i čišćenja.
- Isključite aparat i utikač iz utičnice pre obavljanja sledećih radnji:
 - Skidanje sa postolja, zamena dodataka ili rukovanje delovima koji se pomeraju tokom upotrebe.
 - Sastavljanje, rastavljanje ili čišćenje.
 - Ostavljanje bez nadzora.
- Ne uranjajte aparat u vodu ili neku drugu tečnost.
- Pre uključivanja aparata, proverite da li napon naveden na aparatu odgovara naponu lokalne električne mreže.
- Nemojte da koristite aparat ako je utikač, kabl za napajanje, rotirajuće sito ili zaštitni poklopac oštećen ili na njemu ima vidljivih pukotina. Ako je kabl za napajanje oštećen, uvek mora da ga zameni kompanija Philips, ovlašćeni Philips servisni centar ili na sličan način kvalifikovane osebe kako bi se izbegao rizik.
- Proverite da li je sečivo dobro pričvršćeno i da li je poklopac pravilno postavljen na posudu blendera pre upotrebe aparata.
- Deca ne smeju da koriste aparat. Aparat i njegov kabl držite van domašaja dece.
- Ovaj aparat mogu da koriste osebe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili nedostatkom iskustva i znanja, pod uslovom da su pod nadzorom ili da su dobile uputstva za bezbednu upotrebu aparata i da razumeju moguće opasnosti.
- Deca moraju da budu pod nadzorom da se ne bi igrala aparatom.
- Da biste izbegli opasnu situaciju do koje može da dođe zbog slučajnog resetovanja zašтите od pregrevanja, ovaj aparat ne smete da priključujete na prekidač sa tajmerskom kontrolom.
- Budite pažljivi ako multipraktik ili blender sadrži vruću tečnost zato što može da dođe od njenog izbacivanja iz aparata usled iznenadnog ispuštanja pare.
- Nikada nemojte da postavljate niti da skidate posudu blendera, seckalice ili mlina sa postolja sa motorom dok je aparat uključen.

Op rez

- Nikada nemojte da koristite dodatke niti delove drugih proizvođača koje kompanija Philips nije izričito preporučila. U slučaju upotrebe takvih dodataka ili delova, garancija prestaje da važi.
- Ne prekoračujte oznaku za maksimalni nivo na posudi blendera, posudi mlina (samo određeni modeli) i posudi seckalice (samo određeni modeli).
- Nemojte prekoračiti maksimalne količine i vremena pripremanja koji su navedeni u odgovarajućoj tabeli.
- Ako se hrana zalepi za zid posude blendera, isključite aparat i izvucite kabl iz struje. Zatim lopaticom uklonite hranu sa zidova posude.
- Posudu blendera nemojte da punite sastojcima koji su topliji od 80°C.
- Ovaj aparat namenjen je isključivo za upotrebu u domaćinstvu.
- Nivo buke: Lc = 86 dB (A).

| Blender |
|---------|
|---------|

Upozorenje

- U posudu blendera nikada ne stavljajte prste ili predmete dok je aparat u upotrebi.
- Ako se jedinica sa sečivima zaglavi, isključite aparat iz električne mreže pre uklanjaња sastojaka koji blokiraju sečiva.

Op rez

- Da biste sprečili prosipanje, u posudu blendera stavite maksimalno 1,5 l tečnosti, posebno ako koristite veću brzinu. Kada radite sa vrelim tečnostima ili sastojcima koji mogu da stvore penu, u posudu blendera stavite maksimalno 1,25 l.
- Nemojte ostavljati uređaj da radi duže od 3 minuta bez pauze. Ostavite aparat da se ohladi na sobnu temperaturu pre nego što nastavite sa obradom.
- Pre nego uključite aparat uvek proverite da li je poklopac ispravno zatvoren/postavljen, a šolja za merenje ispravno ubačena u poklopac.

| Ugrađena bezbednosna brava |
|---|
| Ova funkcija obezbeđuje da možete da uključite aparat jedino ako ste ispravno postavili posudu blendera, posudu višenamenske seckalice ili prenosiva šolja na jedinicu šolja za uporabu. Ako je posuda blendera, posuda višenamenske seckalice ili prenosiva šolja ispravno postavljena, ugrađena bezbednosna brava će se otključati. |

| Sigurnosna funkcija |
|--|
| Ovaj blender je opremljen sigurnosnom funkcijom koja štiti od prevелиkih opterećenja. U slučaju preopterećenja, blender automatski aktivira zaštitu i rad se zaustavlja. Ako se to dogodi, postavite rotaciono dugme na OFF (isključeno), isključite aparat iz struje i ostavite ga 15 minuta da se ohladi. Uklonite sastojke i očistite posudu blendera pre početka rada. |

| Elektromagnetna polja (EMF) |
|---|
| Ovaj Philips aparat usklađen je sa svim primenjivim standardima i propisima u vezi sa elektromagnetnim poljima. |

| Recikliranje |
|---|
| Proizvod je projektovan i proizveden uz upotrebu visokokvalitetnih materijala i komponenti koje mogu da se recikliraju i ponovo upotrebe. Simboli precrtane kante za otpatke na proizvodu znači da se na taj proizvod odnosi Evropska direktiva 2002/96/EC. Nikada nemojte da odlažete ovaj proizvod sa otpadom iz domaćinstva. Informišite se o lokalnoj regulativi u vezi sa zasebnim prikupljanjem otpadnih električnih i elektronskih proizvoda. Pravilno odlaganje starog proizvoda doprinosi sprečavanju potencijalno negativnih posledica po životnu sredinu i zdravlje ljudi. |

2 Garancija i servis

Ukoliko vam je potreban servis, informacije ili ako imate neki problem, posetite Web lokaciju kompanije Philips na adresi www.philips.com ili se obratite centru za korisničku podršku kompanije Philips u svojoj zemlji. Broj telefona ćete pronaći na međunarodnom garantnom listu. Ako u vašoj zemlji ne postoji centar za korisničku podršku, obratite se lokalnom distributeru Philips proizvoda.

| Українська |
|------------|
|------------|

1 Важливо

Перед тим як використовувати пристрій, уважно прочитайте цей посібник користувача і зберігайте його для майбутньої довідки.

Попередження

- Не торкайтеся гострих ножів, коли пристрій під'єднано до мережі. Якщо до ножів прилипають продукти, перед тим як очистити їх, витягніть штекер із розетки. Будьте обережні під час роботи з гострими ножами, спорожнення чаші, а також під час чищення.

- Вимикайте і від'єднуйте пристрій від мережі перед тим як:
 - знямати його з підставки, заміняти приладдя чи наближатися до частин, які рухаються під час використання;
 - збирати, розбирати або очистити його;
 - залишати його без нагляду.
- Не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину.
- Перед тим як під'єднувати пристрій до електромережі, перевірте, чи збігається напруга, вказана на пристрої, з напругою у мережі.
- Не використовуйте пристрій, якщо штекер, шнур живлення, поворотне реле чи захисну кришку пошкоджено або на них з'явилися тріщини. Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення небезпеки його необхідно замінити, звернувшись до сервісного центру, уповноваженого Philips, або фахівців із належного кваліфікацією.
- Перед тим як використовувати пристрій, перевірте, чи ріжучий блок надійно зафіксовано і чи кришку належним чином встановлено на глек блендера.
- Цим пристроєм не можна користуватися дітям. Тримайте пристрій і шнур подалі від дітей.
- Цим пристроєм можуть користуватися особи із послабленими фізичними відчуттями або розумовими здібностями, чи без належного досвіду та знань, за умови, що користування відбувається під наглядом, їм було проведено інструктаж щодо безпечного користування пристроєм та їх було повідомлено про можливі ризики.
- Дорослі повинні стежити, щоб діти не бавилися пристроєм.
- Для запобігання небезпеці внаслідок ненавмисного перезапуску термовимикача, ніколи не підключайте цей пристрій до реле часу.
- Будьте обережні, коли наливаєте гарячу рідину в кухонний комбайн або блендер, оскільки внаслідок раптового випаровування вона може виходити з пристрою.
- У жодному разі не під'єднуйте та не від'єднуйте глек блендера, чашу подрібнювача або чашу млинка від платформи двигуна, коли ввімкнено живлення.

Увага!

- Не використовуйте приладдя чи деталі інших виробників, за винятком тих, які рекомендує компанія Philips. Використання такого приладдя чи деталей призведе до втрати гарантії.
- Не наповнюйте глек блендера, чашу млинка (лише окремі моделі) та чашу подрібнювача (лише окремі моделі) вище максимальної позначки.
- Не перевищуйте максимальну кількість продуктів та тривалість переробки, вказані у відповідній таблиці.
- Якщо їжа прилипає до глека блендера, вимкніть пристрій і від'єдняйте його від розетки. Потім лопаткою видаліть продукти зі стінок.
- Ніколи не наповнюйте глек блендера продуктами, температура яких перевищує 80°C.
- Цей пристрій призначений виключно для побутового використання.
- Рівень шуму: Lc = 86 дБ (А).

| Блендер |
|---------|
|---------|

Попередження

- Ніколи не вставляйте у глек блендера пальці та інші предмети, коли пристрій працює.
- Якщо ріжучий блок забивається, від'єдняйте пристрій від мережі та видаліть продукти, які прилипли до ножів.

Увага!

- Для запобігання переливанню, не наливайте у глек блендера більше ніж 1,5 л рідини, особливо в режим використання високої швидкості. Не заповнюйте глек блендера більше ніж на 1,25 л в разі обробки гарячої рідини або продуктів, що утворюють піну.
- Не залишайте пристрій увімкненим довше, ніж на 3 хвилини. Перед тим як продовжити роботу, дайте пристрою охолоннути до кімнатної температури.
- Перед тим, як увімкнути пристрій, завжди перевіряйте, чи глек закритий/накритий кришкою належним чином і чи мірна чашка правильно встановлена у крищі.

| Вбудована система запобіжного блокування |
|---|
| Ця функція дозволяє вимкити пристрій лише тоді, коли глек блендера, чашу багатofункціонального подрібнювача або доржню чашу встановлено на блок двигуна належним чином. Якщо глек блендера, чашу багатofункціонального подрібнювача або доржню чашу встановено правильно, вбудовану систему запобіжного блокування буде вимкнено. |

| Функція безпеки |
|---|
| Цей блендер оснащено функцією безпеки, яка захищає пристрій від перенавантаження. У разі перенавантаження блендер автоматично активує захисну функцію і зупиняє роботу. Якщо це трапиться, встановіть поворотну ручку в положення OFF (Вимк.), від'єдняйте пристрій від електромережі і дайте йому охолонти впродовж 15 хвилин. Перш ніж знову використовувати пристрій, вийміть навіш в ньому продукти і поийміте глек блендера. |

| Elektromagnetní polja (EMF) |
|---|
| Цей пристрій Philips відповідає усім чинним стандартам та правовим нормам, що стосуються впливу електромагнітних полів. |

| Утилізація |
|--|
| Виріб виготовлено з високоякісних матеріалів і компонентів, які можна переробити та використовувати повторно. Позначення в вигляді перекресленого контейнера для сміття на виробі означає, що на цей виріб поширюється Дія Директиви Ради Європи 2002/96/EC. Не утилізуйте цей виріб з іншими побутовими відходами. Дізнайтеся про місцеву систему роздільного збору електричних та електронних пристроїв. Належна утилізація старого пристрою допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей. |

2 Гарантія та обслуговування

Для отримання додаткової інформації чи обслуговування та у разі виникнення проблем відвідайте веб-сайт Philips www.philips.com або зверніться до центру обслуговування клієнтів Philips у Вашій країні (номер телефону можна знайти в гарантійному талоні). Якщо у Вашій країні немає Центру обслуговування клієнтів, зверніться до місцевого дилера Philips.